



EUROPOS PARLAMENTAS

2009 - 2014

---

*Biudžeto komitetas*

---

**2011/0366(COD)**

17.9.2012

## **NUOMONĖ**

Biudžeto komiteto

pateikta Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komitetui

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo  
įsteigiamas Prieglobsčio ir migracijos fondas  
(COM(2011)0751 – C7-0443/2011 – 2011/0366(COD))

Nuomonės referentė: Monika Hohlmeier

PA\_Legam

## TRUMPAS PAGRINDIMAS

### *Prieglobsčio ir migracijos fondas 2014–2020 m. teisės aktuose*

Reglamentas, kuriuo įsteigiamas Prieglobsčio ir migracijos fondas, yra vienas iš keturių pasiūlymų dėl teisės aktų, kuriuos Komisija siūlo siekdama atsižvelgti į migracijos srautų ir saugumo grėsmių valdymą laisvės, saugumo ir teisingumo erdvėje 2014–2020 m. laikotarpiu. Šiuo metu visa ši veikla finansuojama iš keleto atskirų fondų, pvz., Europos pabėgėlių fondo, Europos fondo trečiųjų šalių piliečių integracijai ir Europos gražinimo fondo, Nusikalstamumo prevencijos ir kovos su nusikalstamumu priemonės, Terorizmo ir kitos su saugumu susijusios rizikos prevencijos, parengties ir padarinių valdymo programos ir Išorės sienų fondo. Komisija siūlo supaprastinti vidaus reikalų programų struktūrą ir fondų skaičių sumažinti iki dviejų:

- esamo Prieglobsčio ir migracijos fondo ir
- Vidaus saugumo fondo.

Taip elgdamasi Komisija siekia labiau suderinti ES lygmens išlaidas su Sąjungos politikos tikslais. Naujoji daugiametė finansinė programa – tai galimybė pagerinti ir supaprastinti lėšų skyrimo būdą vidaus reikalams. Abu fondai turėtų turėti kuo vienesnę lėšų paskirstymo mechanizmą.

### *Vidaus reikalų biudžetas*

2011 m. birželio mėn. Komisija pateikė pasiūlymą dėl daugiametės finansinės programos, kuriame siūlomas 10,9 mlrd. eurų vidaus reikalų biudžetas 2014–2020 m. laikotarpiu<sup>1</sup>.

Į šią sumą įtrauktos ne tik finansinių programų išlaidos, bet ir didelės apimties IT sistemų ir vidaus reikalų srityje veikiančių ES agentūrų finansavimas<sup>2</sup>.

<b>Vidaus reikalų biudžetas 2014–2020 m.</b>	<b>mln. EUR (dabartinėmis kainomis)</b>
<b>Prieglobsčio ir migracijos fondas</b> <i>įskaitant pabėgėlių perkėlimo programą ir Europos migracijos tinklą</i>	<b>3 869</b>
Vidaus saugumo fondas <i>įskaitant naujas didelės apimties IT sistemas</i>	4 648
Dabartinės didelės apimties IT sistemos ir IT agentūra	822
Agentūros <i>(Europolas, FRONTEX, EPPB, CEPOL ir ENNSC)</i>	1 572
<b>Iš viso</b>	<b>10 911</b>

Prieglobsčio ir migracijos fondas bus pirmiausia skirtas integruotam migracijos srautų valdymui, kuris apima įvairius bendros ES prieglobsčio ir imigracijos politikos aspektus: veiksmus, susijusius su prieglobsčiu, teisėta trečiųjų šalių piliečių migracija ir integracija ir gražinimo operacijomis.

<sup>1</sup> 2011 m. birželio 29 d. COM(2011)500 galutinis.

<sup>2</sup> Šaltinis: Europos Komisijos komunikatas „Atviros ir saugios Europos kūrimas. Vidaus reikalų biudžetas 2014–2020 m.“ – COM(2011)0749.

## ***Pakeitimai***

Pasidalijamojo valdymo būdas vis dažniau laikomas tinkamu taikyti visose vidaus reikalų politikos srityse, todėl jis pradėtas taikyti ir vidaus saugumo srityje, kurioje anksčiau nebuvo taikomas. Todėl reikia užtikrinti, kad pasidalijamojo valdymo įgyvendinimas atitiktų Finansinio reglamento nuostatas. Todėl nuomonės referentė siūlo kelis pakeitimus, kuriais stiprinama pasidalijamojo valdymo įgyvendinimo kontrolė ir siekiama suderinti tekstą su pataisyto Finansinio reglamento formuluotėmis.

## **PAKEITIMAI**

Biudžeto komitetas ragina atsakingą Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komitetą į savo pranešimą įtraukti šiuos pakeitimus:

### **Pakeitimas 1**

#### **Teisėkūros rezoliucijos projektas 1 a dalis (nauja)**

*Teisėkūros rezoliucijos projektas*

*Pakeitimas*

***1a. pabrėžia, kad pasiūlyme dėl teisėkūros procedūra priimamo akto numatytas finansinis paketas yra tik nuoroda teisės aktų leidėjui ir gali būti galutinai nustatytas tik kai bus pasiektas susitarimas dėl pasiūlymo dėl reglamento, kuriuo nustatoma 2014–2020 m. daugiametė finansinė programa;***

### **Pakeitimas 2**

#### **Teisėkūros rezoliucijos projektas 1 b dalis (nauja)**

*Teisėkūros rezoliucijos projektas*

*Pakeitimas*

***1b. primena savo 2011 m. birželio 8 d. rezoliuciją „Investicijos į ateitį. Naujoji daugiametė finansinė programa (DFP), skirta konkurencingai, tvariai ir integracinei Europai“<sup>1</sup>; pakartoja, kad kitoje DFP reikia numatyti pakankamai papildomų išteklių siekiant Sąjungai sudaryti sąlygas įgyvendinti esamus politikos prioritetus ir Lisabonos sutartyje numatytas naujas užduotis, taip pat imtis***

*atsakomųjų priemonių kilus nenumatytiems atvejams; atkreipia dėmesį į tai, kad net padidinus kitos DFP išteklius bent 5 proc., palyginti su 2013 m. lygiu, būtų galima tik ribotai prisidėti siekiant patvirtintų Sąjungos tikslų ir įsipareigojimų bei įgyvendinant Sąjungos solidarumo principą; ragina Tarybą, jei ji nepitaria šiam požiūriui, aiškiai nurodyti, kurių jos politinių prioritetų ar projektų galėtų būti visiškai atsisakyta, nepaisant įrodytos jų pridėtinės vertės Europai;*

---

<sup>1</sup> *Priimti tekstai, P7\_TA(2011)0266.*

### **Pakeitimas 3**

#### **Teisėkūros rezoliucijos projektas 1 c dalis (nauja)**

*Teisėkūros rezoliucijos projektas*

*Pakeitimas*

*1c. pabrėžia, kad atsižvelgiant į Sąjungos jau nustatytas užduotis, dėl kurių susitarta, Komisija pasiūlyme išvalgiai ir atitinkamu būdu turi atsižvelgti į šiuos politinius prioritetus;*

### **Pakeitimas 4**

#### **Teisėkūros rezoliucijos projektas 1 d dalis (nauja)**

*Teisėkūros rezoliucijos projektas*

*Pakeitimas*

*1d. pakartoja, kad Lisabonos sutartimi įtvirtinama, jog deleguotieji aktai yra bendro pobūdžio ne teisėkūros procedūra priimti aktai, susiję su neesminėmis teisėkūros procedūra priimto akto nuostatomis; todėl kritikuoja plačiai paplitusį deleguotųjų aktų naudojimą ir primygtinai reikalauja, kad esminės nuostatos turi būti išdėstytos*

*atitinkamuose teisėkūros procedūra  
priimtuose aktuose;*

## **Pakeitimas 5**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 2 a konstatuojamoji dalis (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*(2a) savo 2011 m. birželio 8 d. rezoliucijoje „Investicijos į ateitį. Naujoji daugiametė finansinė programa (DFP), skirta konkurencingai, tvariai ir integracinei Europai“<sup>1</sup> Europos Parlamentas pabrėžė, kad sprendžiant itin svarbius imigracijos ir prieglobsčio, taip pat Sąjungos išorės sienų kontrolės klausimus turi būti vadovaujamosi integruotu požiūriu: turi būti užtikrintas pakankamas finansavimas ir pagalbos priemonės nepaprastosioms situacijoms valdyti gerbiant žmogaus teises ir laikantis visų valstybių narių savitarpio solidarumo principo bei nacionalinių įsipareigojimų, ir aiškiai nustatant užduotis. Jis taip pat pažymėjo, kad šiuo atžvilgiu turi būti tinkamai atsižvelgta į didesnius FRONTEX, Europos prieglobsčio paramos biuro ir Solidarumo fondo bei Migracijos srautų valdymo fondų uždavinius;*

---

<sup>1</sup> *Priimti tekstai, P7\_TA(2011)0266.*

*Pagrindimas*

*2011 m. birželio 8 d. rezoliucijos „Investicijos į ateitį. Naujoji daugiametė finansinė programa (DFP), skirta konkurencingai, tvariai ir integracinei Europai“ 107 dalis.*

## **Pakeitimas 6**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 2 b konstatuojamoji dalis (nauja)**

*(2b) be to, savo 2011 m. birželio 8 d. rezoliucijoje<sup>1</sup> Europos Parlamentas pabrėžė, kad reikia sukurti geresnę įvairių fondų ir programų sąveiką, ir pažymi, kad fondų valdymo supaprastinimas ir kryžminis finansavimas suteikia galimybę bendriems tikslams skirti daugiau lėšų; pritarė Komisijos ketinimui mažinti bendrą vidaus reikalų biudžeto priemonių skaičių iki dviejų ramsčių struktūros ir, kai įmanoma, jas bendrai valdyti, ir teigė manęs, kad laikantis tokio požiūrio galima gerokai pagerinti šiuo metu veikiančių fondų ir programų paprastumą, racionalumą, konsolidaciją ir skaidrumą. Parlamentas vis dėlto pabrėžė, jog reikia užtikrinti, kad skirtingi vidaus reikalų politikos sričių tikslai nebūtų painiojami;*

---

<sup>1</sup> *Priimti tekstai, P7\_TA(2011)0266.*

*Pagrindimas*

*2011 m. birželio 8 d. rezoliucijos „Investicijos į ateitį. Naujoji daugiametė finansinė programa (DFP), skirta konkurencingai, tvariai ir integracinei Europai“ 109 dalis.*

**Pakeitimas 7**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
16 konstatuojamoji dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(16) fondo lėšomis turėtų būti remiami valstybių narių strategijų rengimo, teisėtos migracijos organizavimo, jų gebėjimų plėtoti, įgyvendinti, stebėti ir apskritai vertinti visas trečiųjų šalių piliečiams skirtas imigracijos ir integracijos strategijas, politiką ir priemones, darbai, įskaitant Sąjungos teisinės priemones. Fondo lėšomis taip pat turėtų būti

*Pakeitimas*

(16) fondo lėšomis turėtų būti remiami valstybių narių strategijų rengimo, teisėtos migracijos organizavimo, jų gebėjimų plėtoti, įgyvendinti, stebėti ir apskritai vertinti visas trečiųjų šalių piliečiams skirtas imigracijos ir integracijos strategijas, politiką ir priemones, darbai, įskaitant Sąjungos teisinės priemones. Fondo lėšomis taip pat turėtų būti

remiamas keitimasis informacija, geriausia patirtimi ir įvairių administracinių įstaigų bendradarbiavimas, be kita ko, ir su kitomis valstybėmis narėmis;

remiamas keitimasis informacija, geriausia patirtimi ir įvairių administracinių įstaigų bendradarbiavimas, be kita ko, ir su kitomis valstybėmis narėmis; ***Techninė pagalba labai svarbi siekiant valstybėms narėms sudaryti sąlygas remti nacionalinių programų įgyvendinimą, padėti paramos gavėjams laikytis savo įsipareigojimų ir Sąjungos teisės bei kartu didinti ES fondų matomumą ir galimybes jais pasinaudoti;***

## Pakeitimas 8

### Pasiūlymas dėl reglamento 24 konstatuojamoji dalis

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

(24) fondo veikla turėtų būti įgyvendinama paisant visų Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijoje įtvirtintų teisių ir principų. Visų pirma tinkamais finansuoti veiksmais turėtų būti atsižvelgiama į specifinę pažeidžiamų asmenų padėtį, ***visų pirma*** skiriant ypatingą dėmesį nelydimiems nepilnamečiams ir kitiems nepilnamečiams, kuriems yra iškilusi rizika, ir rengiant konkrečiai tam tikslui skirtus veiksmus;

#### *Pakeitimas*

(24) fondo veikla turėtų būti įgyvendinama paisant visų Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijoje ***ir 1951 m. liepos 28 d. Ženevos konvencijoje*** įtvirtintų teisių ir principų. Visų pirma tinkamais finansuoti veiksmais turėtų būti atsižvelgiama į specifinę pažeidžiamų asmenų padėtį, skiriant ypatingą dėmesį nelydimiems nepilnamečiams ir kitiems nepilnamečiams, kuriems yra iškilusi rizika, ir rengiant konkrečiai tam tikslui skirtus veiksmus;

## Pakeitimas 9

### Pasiūlymas dėl reglamento 25 konstatuojamoji dalis

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

(25) trečiojoje šalyse vykdomų ir su jomis susijusių priemonių finansavimo Fondo lėšomis reikėtų imtis jas derinant su kitais veiksmais, kurie įgyvendinami už Sąjungos ribų pagal geografines ir temines Sąjungos išorės paramos priemones. Įgyvendinant tokius veiksmus visų pirma turėtų būti

#### *Pakeitimas*

(25) trečiojoje šalyse vykdomų ir su jomis susijusių priemonių finansavimo Fondo lėšomis reikėtų imtis jas derinant su kitais veiksmais, kurie įgyvendinami už Sąjungos ribų pagal geografines ir temines Sąjungos išorės paramos priemones. Įgyvendinant tokius veiksmus visų pirma turėtų būti



siekiama visapusiško suderinamumo su konkrečiais šaliais ar regionui nustatytais Sąjungos išorės veikslių ir užsienio politikos principais ir bendrais tikslais. Jais neturėtų būti remiami tiesiogiai į vystymąsi orientuoti veiksmai ir jie, kai tinkama, turėtų papildyti pagal išorės pagalbos priemones teikiamą finansinę paramą. Taip pat užtikrinamas suderinamumas su Sąjungos humanitarine politika, pirmiausia teikiant pagalbą susiklosčius nepaprastajai padėčiai;

siekiama visapusiško suderinamumo su konkrečiais šaliais ar regionui nustatytais Sąjungos išorės veikslių ir užsienio politikos principais ir bendrais tikslais. Jais neturėtų būti remiami tiesiogiai į vystymąsi orientuoti veiksmai ir jie, kai tinkama, turėtų papildyti pagal išorės pagalbos priemones teikiamą finansinę paramą. Taip pat užtikrinamas suderinamumas su Sąjungos humanitarine politika, pirmiausia teikiant pagalbą susiklosčius nepaprastajai padėčiai. **Komisija kartu su EIVT turėtų sukurti veiksmingą mechanizmą, kad užtikrintų šį suderinamumą;**

## **Pakeitimas 10**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 35 a konstatuojamoji dalis (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**(35a) supaprastinus finansavimo struktūras suteikiant lankstumo turėtų būti išlaikomas nuspėjamumas ir patikimumas, o įgyvendinant nacionalines programas kiekvienam fondo tikslui turėtų būti užtikrinama proporcinga lėšų dalis. Todėl tinkamą finansinių išteklių dalį 2014–2020 m. daugiametėje finansinėje programoje reikėtų skirti iš Prieglobsčio ir migracijos fondo, siekiant užtikrinti, kad 2007–2013 m. finansinėje programoje numatyti Pabėgėlių fondo ir Integracijos fondo tikslai būtų ir toliau remiami;**

## **Pakeitimas 11**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 41 a konstatuojamoji dalis (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**(41a) kai Komisija vykdo Sąjungos biudžetą pasidalijamojo valdymo būdu,**

*biudžeto vykdymo užduotys turėtų būti pavestos valstybėms narėms. Komisija ir valstybės narės turėtų laikytis patikimo finansų valdymo, skaidrumo ir nediskriminavimo principų ir, valdydamos Sąjungos lėšas, užtikrinti Sąjungos veiklos matomumą. Šiuo tikslu Komisija ir valstybės narės turėtų vykdyti savo atitinkamus kontrolės ir audito įsipareigojimus ir priimti susijusią atsakomybę, nurodytą šiame reglamente. Papildomos nuostatos turėtų būti nustatytos konkrečioms sektoriams taikomose taisyklėse;*

## **Pakeitimas 12**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 42 a konstatuojamoji dalis (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*(42a) fondų išlaidos šioje srityje turėtų būti geriau koordinuojamos siekiant užtikrinti papildomumą, didesnę našumą ir matomumą ir pasiekti geresnį biudžeto sąveikumą;*

## **Pakeitimas 13**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 42 b konstatuojamoji dalis (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*(42b) reikia padidinti ES finansavimo poveikį telkiant, kaupiant ir naudojant viešo ir privataus finansavimo išteklius;*

## **Pakeitimas 14**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 42 c konstatuojamoji dalis (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

***(42c) turėtų būti užtikrintas kuo didesnis visiškai arba iš dalies ES biudžeto lėšomis finansuojamų naujoviškų finansinių priemonių ir mechanizmų skaidrumas, su jais susijusi atskaitomybė ir demokratinė priežiūra;***

## **Pakeitimas 15**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 42 d konstatuojamoji dalis (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

***(42d) išlaidų panaudojimo ir kokybės gerinimas turėtų būti pagrindiniai principai, kuriais vadovaujantis būtų siekiama fondo tikslų, kartu užtikrinant geriausių finansinių išteklių panaudojimą;***

## **Pakeitimas 16**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 42 e konstatuojamoji dalis (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

***(42e) svarbu, kad būtų užtikrintas patikimas fondo finansų valdymas ir jis būtų panaudojamas kuo veiksmingiau ir vartotojui priimtinausiu būdu, taip pat užtikrinant teisinį tikrumą ir fondo prieinamumą visiems dalyviams;***

## Pakeitimas 17

### Pasiūlymas dėl reglamento 42 f konstatuojamoji dalis (nauja)

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**(42f) Komisija turėtų kasmet stebėti fondo lėšų panaudojimą, naudodama konkrečius rodiklius rezultatams ir poveikiui įvertinti. Šie rodikliai, įskaitant atitinkamas bazines vertes, turėtų būti minimalus fondo tikslų įgyvendinimo masto vertinimo pagrindas;**

## Pakeitimas 18

### Pasiūlymas dėl reglamento 2 straipsnio f punkto i papunktis

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

i) **didelio migracijos spaudimo vienoje** arba daugiau valstybių narių, **kai dėl didelio ir neproporcingo** trečiųjų šalių piliečių **antplūdžio** atsiranda dideli ir skubūs poreikiai, susiję su pajėgumu tuos piliečius priimti **ir laikyti**, prieglobsčio sistemomis **ir procedūromis**,

i) **vienos** arba daugiau valstybių narių, **kurios sulaukia neproporcingai daug prieglobsčio prašymų ir susiduria su dideliu** trečiųjų šalių piliečių **antplūdžiu, dėl kurio** atsiranda dideli ir skubūs poreikiai, susiję su **techniniu ir administraciniu infrastruktūros pajėgumu, taip pat su infrastruktūros** pajėgumu tuos piliečius priimti **ir** prieglobsčio sistemomis,

## Pakeitimas 19

### Pasiūlymas dėl reglamento 3 straipsnio 2 dalies b punkto antra pastraipa

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

Kaip įgyvendinamas šis tikslas, vertinama remiantis įvairiais rodikliais, inter alia, aktyvesnis trečiųjų šalių piliečių dalyvavimas darbo rinkoje, švietimo sistemoje ir demokratiniuose procesuose.

Kaip įgyvendinamas šis tikslas, vertinama remiantis įvairiais **kokybiniais ir kiekybiniais** rodikliais, inter alia, aktyvesnis trečiųjų šalių piliečių dalyvavimas darbo rinkoje, švietimo sistemoje ir demokratiniuose procesuose.

## **Pakeitimas 20**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 3 straipsnio 2 dalies d punkto pirma pastraipa**

*Komisijos siūlomas tekstas*

d) stiprinti valstybių narių solidarumą ir dalijimąsi atsakomybe, visų pirma kiek tai susiję su šalimis, kurioms migracijos ir prieglobsčio prašytojų srantai daro didžiausią poveikį;

*Pakeitimas*

d) stiprinti valstybių narių solidarumą ir dalijimąsi atsakomybe, visų pirma kiek tai susiję su šalimis, kurioms migracijos ir prieglobsčio prašytojų srantai daro didžiausią poveikį, **be kita ko, praktiškai bendradarbiaujant**, .

## **Pakeitimas 21**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 5 straipsnio 1 dalies a a punktas (naujas)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**aa) administracinių struktūrų ir sistemų, administracinių ir teisminių institucijų kūrimu ir tobulinimu, darbuotojų mokymo organizavimu ir tobulinimu, teisine pagalba, kuria būtų užtikrinama, kad visų prieglobsčio ir migracijos prašymų patenkinimo procesas būtų paprastas, veiksmingas ir sklandus;**

## **Pakeitimas 22**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 5 straipsnio 1 dalies a b punktas (naujas)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**ab) apgyvendinimo infrastruktūros ir paslaugų kūrimu, tobulinimu ir išlaikymu;**

## **Pakeitimas 23**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**14 straipsnio 1 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

1. Šiam reglamentui įgyvendinti *skiriama* 3 869 mln. EUR *bendrų išteklių*.

*Pakeitimas*

1. *Finansinis paketas, kuris yra svarbiausias orientacinis dydis, kaip nustatyta 201Z m. XX mėn. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinio susitarimo dėl bendradarbiavimo biudžeto klausimais ir patikimo finansų valdymo [17] punkte, skirtas šiam reglamentui įgyvendinti 2014–2020 m., yra 3 869 mln. EUR.*

**Pakeitimas 24**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**14 straipsnio 2 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

2. Metinius asignavimus biudžeto valdymo institucija tvirtina *neviršydama finansinės programos ribų*.

*Pakeitimas*

2. Metinius asignavimus biudžeto valdymo institucija tvirtina *nepažeisdama reglamento, kuriuo nustatoma 2014–2020 m. daugiametė finansinė programa, ir 201Z m. XX mėn. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinio susitarimo dėl bendradarbiavimo biudžeto klausimais ir patikimo finansų valdymo nuostatų*.

**Pakeitimas 25**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**14 straipsnio 3 dalies įžanginė dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

3. *Bendrieji ištekliai naudojami* pasitelkiant tokias priemones:

*Pakeitimas*

3. *Finansinis paketas, kuris yra svarbiausias orientacinis dydis, naudojamas* pasitelkiant tokias priemones:

## Pakeitimas 26

### Pasiūlymas dėl reglamento 14 straipsnio 4 dalis

*Komisijos siūlomas tekstas*

4. Pagal šį reglamentą **skiriami bendri ištekliai naudojami** pasidalijamojo valdymo būdu, kaip apibrėžta [naujojo Finansinio reglamento 55 straipsnio 1 dalies b punkte]<sup>1</sup>, **išskyrus 21 straipsnyje paminėtus Sąjungos veiksmus, 22 straipsnyje paminėtą paramą susiklosčius nepaprastajai padėčiai, 23 straipsnyje paminėtą Europos migracijos tinklą ir 24 straipsnyje paminėtą techninę pagalbą.**

<sup>1</sup> *Trimetė finansinio reglamento peržiūra. Komisijos pasiūlymas COM(2010) 0260.*

*Pakeitimas*

4. Pagal šį reglamentą **skiriamas finansinis paketas, kuris yra svarbiausias orientacinis dydis, naudojamas tiesioginio valdymo būdu (ypač vykdant 21 straipsnyje paminėtus Sąjungos veiksmus, teikiant 22 straipsnyje paminėtą paramą susiklosčius nepaprastajai padėčiai, naudojant 23 straipsnyje paminėtą Europos migracijos tinklą ir teikiant 24 straipsnyje paminėtą techninę pagalbą) arba** pasidalijamojo valdymo būdu, kaip apibrėžta [naujojo Finansinio reglamento 55 straipsnio 1 dalies b punkte]<sup>1</sup>.

<sup>1</sup> *Reglamentas dėl Sąjungos metiniam biudžetui taikomų finansinių taisyklių (COM(2010)815 galutinis, 2010 12 22).*

*Pagrindimas*

*ES biudžeto įgyvendinimas pasidalijamojo valdymo būdu turėtų būti išimtis, o ne taisyklė.*

## Pakeitimas 27

### Pasiūlymas dėl reglamento 14 straipsnio 4 a dalis (nauja)

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**4a. Komisija lieka atsakinga už Sąjungos biudžeto vykdymą, remiantis Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 317 straipsniu, ir informuoja Europos Parlamentą bei Tarybą apie kitų subjektų negu valstybės narės vykdytas operacijas.**

## Pakeitimas 28

### Pasiūlymas dėl reglamento 14 straipsnio 5 dalies įžanginė dalis

*Komisijos siūlomas tekstas*

5. Orientacinis  **bendrų išteklių**  naudojimas:

*Pakeitimas*

**5. Neapribojant biudžeto valdymo institucijos prerogatyvų, orientacinis finansinio paketo, kuris yra svarbiausias orientacinis dydis, naudojimas:**

## **Pakeitimas 29**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
15 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

1. 3 232 mln. EUR sumos orientacinis paskirstymas valstybėms narėms:

*Pakeitimas*

**1. Neapribojant biudžeto valdymo institucijos prerogatyvų, 3 232 mln. EUR sumos orientacinis paskirstymas valstybėms narėms:**

## **Pakeitimas 30**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
15 straipsnio 2 a dalis (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**2a. Finansavimas, skirtas 3 straipsnio 2 dalyje nustatytiems tikslams įgyvendinti, paskirstomas teisingai, proporcingai ir skaidriai. Valstybės narės užtikrina, kad visi fondo lėšomis finansuojami veiksmai atitiktų Sąjungos acquis prieglobsčio ir imigracijos srityse, net jei atitinkamos priemonės joms yra neprivalomos arba netaikomos.**

## **Pakeitimas 31**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
21 straipsnio 3 a dalis (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**3a. Komisija užtikrina, kad kiekvienam 3 straipsnio 2 dalyje nurodytam tikslui**



*skirtos lėšos būtų paskirstomos teisingai ir nešališkai.*

## **Pakeitimas 32**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 22 straipsnio 1 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

1. Pagal priemonę finansinė parama teikiama susiklosčius nepaprastajai padėčiai, kai reikia tenkinti skubius ir konkrečius poreikius.

*Pakeitimas*

1. Pagal priemonę finansinė parama teikiama susiklosčius **2 straipsnio f punkte nurodytai** nepaprastajai padėčiai, kai reikia tenkinti skubius ir konkrečius poreikius.

## PROCEDŪRA

<b>Pavadinimas</b>	Prieglobsčio ir migracijos fondas
<b>Nuorodos</b>	COM(2011)0751 – C7-0443/2011 – 2011/0366(COD)
<b>Atsakingas komitetas</b> Paskelbimo plenariniame posėdyje data	LIBE 15.12.2011
<b>Nuomonę pateikė</b> Paskelbimo plenariniame posėdyje data	BUDG 15.12.2011
<b>Nuomonės referentas (-ė)</b> Paskyrimo data	Monika Hohlmeier 15.2.2012
<b>Priėmimo data</b>	6.9.2012
<b>Galutinio balsavimo rezultatai</b>	+ :                    31 - :                    2 0 :                    1
<b>Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę nariai</b>	Marta Andreasen, Richard Ashworth, Reimer Böge, Zuzana Brzobohatá, Jean-Luc Dehaene, Göran Färm, José Manuel Fernandes, Eider Gardiazábal Rubial, Jens Geier, Ingeborg Gräßle, Lucas Hartong, Jutta Haug, Monika Hohlmeier, Sidonia Elżbieta Jędrzejewska, Anne E. Jensen, Sergej Kozlik, Jan Kozłowski, Alain Lamassoure, Giovanni La Via, George Lyon, Claudio Morganti, Jan Mulder, Juan Andrés Naranjo Escobar, Dominique Riquet, Derek Vaughan, Angelika Werthmann
<b>Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavęs (-ę) pavaduojantis (-ys) narys (-iai)</b>	Burkhard Balz, Maria Da Graça Carvalho, Edit Herczog, Jürgen Klute, Constanze Angela Krehl, Peter Šťastný, Georgios Stavrakakis
<b>Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavęs (-ę) pavaduojantis (-ys) narys (-iai) (187 straipsnio 2 dalis)</b>	Luigi Berlinguer